Մանդուամի եֆքեար աէնէատ 300 նիւսխէ վ-
ուրիլիպ, սէնէվի գրէքի
Իսթանպոլ իչին 300 ղուրուշ, վէ ալիը այրըդա 150
ղրշ. վէ մայրաշար իչին
քսանա քարասը իչինտէ
օլարակ, սէնէվի գլիմէթի
սաղ ագէ 250, վէ ալիը
այրըը տախի 125 ղրշ.
տուր։
Վէ պէհէր նիւսխէսի 50
փարաեա սաթըլըր։

Մանգուամի Եֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՈԼԻԹԻԳԸՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթը-
ըը իչին պիրինճի տէֆա 3,
իքինճի տէֆա 2, վէ ի-
չինճի փասիր տէֆա-
լար իչին 1 էր ղրշ։ Պան
սրրասրնատա գօնդ լմ Սան
Իլանըն սաթըը 5 ղրշ տուր
Մէքթուպ վէ սայրէ
Գալաթատա Բէնճէնպիհ
բազարընատա վագը Ն. 29
իրսի խանընատա Կարա-
պետ Ց. Փանոսեան իսմի-
նէ կէօնդէրիլէճէք սիր

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ ՍՏԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՄ 1871 ՄԱՐՏ 20 ՇԱԲԱԹ ԻՐԹԼՈՒ ՍԱՊԱՀ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 1 ՆԻՄԷՐՕ 1532

ԻԼԱՆԱԹ

Ղազէթամըզը օգուտտա բաղպէթ իտիպտէ, պէտէլինի էտատէ գոյլըդ իպրազ իթմէյէն զաթլարա, պու կիւնլէրտէ էտայէ հիմմէթ իթմէլէրինի բէճա իտէրիզ. դիրա, կէրէք մաթպաամըզճա, վէ կէրէք Ագապէան վարժարանճա, ազճէճէ պէյիւք իհթիեաճմըզ պուլունաճաղը, աշիքեար տըր։

Կիւզէլ եաղը իլէ վէ թէմիզ սուրէթտէ տիւյիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի կիպի չէյլէր պասաճաղըմըզտան, լիւզումու օլանլարը պիլմէլէրի իչին իլան իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ սարրաճխանէ անպարինա միւպայէա օլունաճաղ ալթը պին ատէտ Գարա–Հիսար քէչէսընդն պէհէր ատէտի 27 պուչուդ ղշ. ա թալէպի էօհտէսինտէ գալմըշ օլուպ, իշ պու մարտըն 25 ինճի բէնշէմպիհ կիւնիւ գարարը դաթիսի իճրա օլունաճաղընատան թալիպ օլանլէրըն եէվմի մէզքիւրտէ Տարի Շուրայի ասքէրիյէ կէլմէլէրի։

18 մարտ 1871

Պապը սէրասքէրի

Խտիվեյէթի ճէլիլէյի Մրսրիյէ գարու քէթխիտասը Միւմթազ էֆէնտի մէր-հումուն թէրէքէսի, պա մարիֆէթի չէ-րի շերիֆ թահրիր օլունմագտա օլուպ տէյեուունուճատախի ուսիլ վէճճէլէ, պատէլ իսպաթ, ասհապը մաթլուպա թէտիյէ գելմէնաճաղընատան, հէր քիմսէ ալաճաղը վար իսէ, իշպու բազար կիւնիւնատէն ի-թթիպարէն, բազար վէ չարշէմպիհ կիւն-լէրի, մէրհումուն միւշարիէյէսի Շէ հզա-սէ պաշընատա քեային գէնազընա կէլիպ, իսպաթ իլէ, իսթիֆա իյլէմէսի իլթաս, վէ պու մագուլէ տէյեուն իչին, իշ պու մուհարրէմին դայէթի է գատար միւտ-տէթ թախսիս օլունմասընա մէպնի, պու միւտտէթտէն սոնրա կէլիպ ալաճագ իտ-տասասընատա պուլունանլարա, հավալէյի սէմի իմթիպար օլունմահաճաղընդն իլա-նընա լիզթիտար օլունուր։

մարթ 18 Նաղբը թէրէտէ

Պաշլըճա գարբլարա մախսուս օլան խասթալըգլարա վէ լավրթալըգ սանա-թընա աշինա օլան հէքիմ վէ ճերրահ տոգթոր Մ. Լօվանթալ պիր չօգ վագրթ Ալմանեանընդ պաշլըճա խասթախանէլէ-րինտէ վէ լոյուսալարա մախսուս շեֆա-խանէլէրտէ քէսպ իյլէմիշ օլտուղու թէճ-բիւպէքեարլըղը իլէ, քէնտիսինէ մի բա-ճաաթ իտէճէք խասթալարը սաղալ-թաճաղընը մէմուլ իտէրէք, Տէր սեա-սէթէ միւվասէլէթ իյլէմիշ օլտուղունու էհալեյէ իլան իտէր։

Մրիմայելէյհ տոքթօրու կէօրմէք իս-թէեէնդէր, եա Պէյօղլուտա Տօղրու եօլ-տա թէքիկ ճրվարընտա 617 նիւմէրօլու խանէսինէ, եա Մ. Գալվասինին թէք-կէտէ վագը էճզախանէսինէ, վէ եախօտ Գալաթատա Եիւքսէք գալտրրըմատա Մ. Վէլիչ վէ գուրմանեասընդն էճզախանէ-սինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէ սիրլեր։

Ֆագրրլարա մէճճանէն պագրլա-ճապ տըր։

FIÈVRES
GUÉRISON PROMPTE RADICALE
& ÉCONOMIQUE PAR LES
PILULES ANTI-FIÈVREUSES
de MEYOU, PHEN
ALLÉES DE MEILHAN N°7
MARSEILLE
PRIX DU FLACON 2F 50
SE TROUVENT DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES

Իշպու բիլիւլ Անթիֆիէվ-
րէոզ մէյիւ-
նամ սրթմա ի-
չին տէյքեար
օլան հապա-
ըընգուվէթվէ
թէէոտիրի, հէ-
ման հէր թա-
րաֆատա թա-
նըլմըշ տըր. վէ
մէզքիւր հապ-
լարընդն շիֆա
պախշէղը, վէ իլէթի քէօրիւնէն քէոմէգլէք ֆար-
գընատան պաշգա, պիւյիւք պիր ֆարգը տահա վար
տըր քի, իչինտէ տալա էնին վէ սրսէնիկ եօգ
տուր։
Մէզքիւր սրթմա հապլարը, Իսթանպոլտա,
Ագոէրյատա վագը, Կ. Շաբարեան էֆէնտինին 148
նիւմէրօլու էճզախանէսինէ սաթըլմագտա, վէ
լապզմ կէլէն թալիմաթը տախի պէրլէքտէ վէրիւ-
մէքտէ տըր։

ԹԱՏՐՈՆ ՕՍՄԱՆԻԷ

Ի ԿԷՏԻԿ ՓԱՇԱ

1871 մարտ 20 Շաբաթ գիշեր

ժամ ճիշդ 3

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ Ց. ՎԱՐԴՈՎԵԱՆԻ

Վերջին ներկայացումն թատերական

Արտաքոյ կարգի չքեղ հանդէս

Ի ՆՊԱՍՏ

Պ. ՄԱՆՈՒԿ ՍԻՍԱԿԻ

ՀԱՆԴԷՍ ԱԶԳԱՑԻՆ

ՀՐԱՖԵՇՏ ՈՂՋՈՒՆԻ ՕՍՄԱՆԻԷ ԹԱՏՐՈՆԻ

Խօսք Ե. Մելիքեանի Երաժշ. Կ. Ֆօսքինիի

ԴԺՈՂՔ ԵՒ ԱՐՔԱՅՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ՍԵՒ ԽՈՁԻՆ ՑՈՒՑՏՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մեծահանդէս Ողբերգութիւն ի հինգ արարս ի տասն պատկերս եւ ի մի վերջաբան

ՀՇՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՆԵՐՇԱՊՈՒՀ ԳԱԲՐԻԷԼԻ

ՊԱՐ Ա. ՓՐԻԿԵԱՆ

Ահա վերջապէս այս տարի ալ թա-տերական շրջանը աւարտելու բաղդա-ւորութիւնն ունեցանք, եւ մեծապէս շնորհակալ ենք թատերասէր ազգայիննե-րէն որ զմեզ պատուեցին եւ ձեռն կար-կառեցին մեր տաժանելի աշխատանացը՝ գիտնալով որ թատրոնը բարոյականու-թեան դպրոց մ'է. ուստի պիտի ծը-նանի լուսաւորութեան, յառաջադիմու-թեան ազգային նոր դար մը. կրնանք մեծարգոյ ազգայնոց սր մեր մեր թատե-րական պարտքերը անթերի կատարելու բաղձանքն ունինք, թէ եւս ակամայքա-նի մը թերութիւններ եղաւ սոյն շրջա-նիս մէջ,—Ուստի գալ տարուան համար ալ խօսք կուտանք աւելի շքեղ ներկա-յացման գասեր տալու. եւ մեր հրա-ժեշտը տալով կը դոցենք 1871 տարուան շրջանը. Խաղին գովեստ մը տալ չենք ուզեր, այլ միայն կիսացընենք որ տեսա-ծանաց դժուարութեանը համար մաս-նաւորապէս Ծախս եղած է եւ մեր նպաստա-ւորեալ Պ. Մ. Սիսակին, որ շատ անգամ անձնուէր ներկայացումներ տուած է դպրոցներու եւ թատրոնին մէջ, քաջա-լերութեան արժանի է. Ուստի վերջին անգամ ըլլալով կը հրաւիրենք մեծարգոյ թատերասէրը ազգայինը, որ իրենց պակառելի ներկայութեամբը տուել բարեհաճին թէ նպաստաւորեալը եւ թէ մեր աշխատութիւնը։

Ց. ՎԱՐԴՈՎԵԱՆ

ԳԻՆԵՐ

Օսմանեան ոսկի 100 ղշ. հաշուով

արգ	Բ.	Օթեակ Թիւ 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14	Ղշ 120
»	»	4,5,15,16.	100
»	Ա	1, 2, 3 28, 29, 30	80
»	Բ	» 1,2,3,17,18,19	80
»	Ա	» 13,14,15 16,17,18	60
»	»	» 9, 10, 11 12, 19 20, 21, 22	50
»	»	» 4, 5, 6, 7, 8, 23 24, 25, 26, 27	50
Թուաւոր նստարան			20
Անթիւ			15
Մօտաք Օթեակաց			8
Վերնատուն			8

Տոմսակները այսօրուընէ կը ծախսուին Քիւրքճիներու մէջ Պ. Գէորգի սրճա-րանը. Կէտիկ բաշային գլուխը Դերձակ Գրիգոր աղայի խանութը. Նըշանճի ճա-տէսի Առ. Սարգսեան ընկերութեան զբօ-սարանը եւ Սամսթիա Հայկական ընկե-րութեան զբօսարանը։

ՍԷՐՀՕՇԼՈՒԳ

Մանդուամի 1529 թուականի Նոյեմբերի պաշտօն

Միլէթիմիզի սէվրիզ վէ սէվմէլէյիզ տէպիկիմիզ հալտէ, նէֆսի Իսթանպոլ-տա, տէյիլ ուսմուսմ միլէթիմիզճէ տօղ-բոտան տօղրու իգթիզա իտէն իսլահաթ իճրասընճա քէմալի իհմալ վէ թէքէասիւլ իգրազ իթմէքտէյիզ, իլլա պիզգէ թ ֆա-միլեամըզ վէ քէնտիմիզ հապգընատա տա-խի, այնի էսէֆէնկէ թարիգի թուրթ-մագտասրզ։

Ճիւմլէտէն պիրիսի օլան շու սէրհօշ-լուգ իլէթի մէնֆաաթ վէ սիւհլէքսի պու սէօյլէտիկիմիզի, քեամիլէն թատիգ իյլէմէքտէ տիր։

Հէր գանղի էրմէնի մահէլլէսինէ կի-տիրսէ, վէ պիր քէրրէ տիգգաթ իտիլ-սէ, նէ ախլագտա օլտուղումուզ, բայէ-լայն միւշահէտէ օլունմագտա տըր։

Պրոգալըմ հէր կիւն, հէր գէլթուգ վէ հէր մէյքէտէտ, ախշամլարա գատար սարֆը նագտ ու վագթ իյլէյէն Հայլարը-մըզը, ախշամ օլուպ տիւքքանարա գա-բատըլտրգտան սոնրա, ալէսսէվլէտ, եա-նի հէր սընըֆտան օլան պինէրճէ Հայ-լարըմըզ, կիճէնին սաաթ պիրինէ, իքի-սինէ, վէ հաթթա իւշիւնէ գատար, նէ՞րետէ վագթ, վէ նէ՞ եօլտա էօմիւր կէչիրմէքտէ տիրլեր։

Տօղրու խանէ վէ իգամէթկեահլարը-նա կիտէրէք, չօլուգ չօճուգլարըլա, վէ տօսթ ու ագրապալարը՞լա մը, վէ եա-խօտ ճէմիյէթկեահլարտա՞վէ գէրբաթ-խանէ վէ քիւթիւպխանէլէրտէ քիթապ-լար, զազէթալար, վէ անթիգալար, վէ էշեայի սայրէ վէ նատիրէ՞ իլէ մի, խա՞յր, խա՞յր, իլլա, սիւրիւ սիւրիւ, գահվէլէրտէ, գօլթուգլարտա՞ վէ մէյ-խանէլէրտէ; հէմ բարալար վէրմէքտէ, հէմ տիվանէ օյմագտա, հէմ ատապ ու ախլագա գարշը լագրրտրլար իթմէքտէ, հէմ օյ ուօյտա քէնտիէրտէն քիչիւքլէ-րէ ֆէնա իպրէթ վերմէքտէ, վէ հէմ տէ ֆամիլեալարը, վէ եախտա չօրուգ չօ-ճուգլարընդն ատապ ու ախլագ պօզուգ-լուգունու, վէ սէֆիլեէյի մուճիպ օլ-մագտա տըրլար։

Պինէրճէ կէնճ վէ իսթիեարէ գաաընդ-լար, սատրարճա բէնճէրբէլէրտէ պէքլէ-մէքտէ, բիշէրտիքլէրի եէմէքլէրի պիր կէրի ալրպ վէ պիր տէ ամէէշին իւ զէրինէ դօյմագտա, վէ զէվալը չօճուգլար իսէ, պիրէր թարաֆտա ուեուեա գալմագտա տըրլար։

Գունա ան տա ֆէնասը վէ չօգ ֆէնա-սը վար տըր. բարալարըլա տէլի վէ տի-վանէ օյան պ նէլրճէ քէշէլէրտէն նիչէլէ-րի, քէնտի քիսէլէրին պօշալարպ, վէ վի-ճուտլարընը խարապ իթտիքտէն, վէ խա-նէլէրինէ տէօնտիւքլէրինտէ իսէ, եա պիրէր ճանավար քէսիլէրէք, էնվայի քիւֆր ու հագարէթլեր վէ բէզալէթլեր իլէ, զէվալը ֆամիլեարընդ բահաթընը պօզուգ գանվէ բու հիճալարընը մուճիպ օլտուգտան պաշգա, պա զըլարը զէվճէլէրի, պազըլարը էվատարընը, վէ պա-զըլարը տախի բէտէր ու վալիտէ վէ հէմ-շերէ վէ պիրատէրլէրինի, եա տէօյէքտէ վէ եախտա գօրգութմագտա, վէ պինէն ալէյհ, չօգ տէֆա թէքմիլ ֆամիլեանընդ ամ վէ ույգուսուզ գալմասընը, վէ նիչէ մասումլարընդ գօրգարագ բարազմաս թու-թուպ վէ էնվայի իլէթլերէ ու զրամա-սընը, վէ զայրէհիմ վէ զայրէհի միւ սէ-պէպ օյմագտա տըրլար։

Սահիհէյի խալիսանէ սուրէթտէ սէօյ-լէմէք հէմ պօրճտուր վէ հէմտէ ֆազի-լէթ տիր. իմտի, էօյլէ օլտուշտա, զի-եատէսիլէ թէէսսիֆ իտէճէք պիր խու-սուսու տախի, սիւքիւթ բէրտէսիլէ կէչմէյիպ, իլլա իշտիհմ։

Սէրհօշու քիմսէ սէվմէզ, վէ ալէլ-խուսուս գաաընդ թայիֆէսի, տայիմա կիւզէլլիյի վէ թէմիզլիյի, վէ բահաթը-ղը սէվմէք իչին եարատըմըշ օլտուղունդ-ան, կէրչի, չօգ ֆամիլեալար, կէօրտի-քլէրի սէրհօշուգլարը, վէ սէրհօշ-լուգլարտան իլէրու կէլէն ֆէնալըգ վէ տի-քլէրի սէրհօշուգլարը, վէ սէրհօշ-լուգլարտան իլէրու կէլէն ֆէնալըգ վէ սէֆիլեքլէրի, «չէ՞ շարէ, կիւնահրմըզ տը, վէ թաչըմըզ տը չէքմէլէսիպ տիյ-ըէք, քէմալի մահրումիյէթ վէ թէսլի-միյէթ վէ ֆէտաքեարլըգ իլէ թէհամ-մուլ իտիպ չէքմէքտէ տիրլեր, լաքին, հէր թապիսթ պիր օյամ եաճաղընատա, պա-զըլար, վէ ալէլ խուսուս զիեատէ ճահիլէ օյանլար, թէ համմուլ կէթիրէմէյիպ, ախ-զը ինթիգամա չըգրչմագտա, վէ նիչէ պէտոխահլար տախի, սէրհօշլարընդ շու հալէրինի պիր ֆուրսաթ ատտ իտէրէք, վէ կիճէ կիւնդուզ, էօյլէ մէյեուսիյէթէ տիւշմիւշ օյան գատընլարընդ բիշիմսէ կէ-զէրէք, պիկիւնահ ֆամիլեալար իչինտէ, ֆէտատ վէ բէզալէթ թօհումլարը եբէ-պիլմէքլիյէ մուվաֆֆագ օյանիմէքտէ տիրլեր։

Տէվ-դ։

ԻՍԹԱՆԳՈԼ 20 ՄԱՐՏ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Ռ–ԼՀ Պ–ՂՏ–Ն

Ուլահ–Պուղտան մէմալիքի, Թիւրքիա իւէ Ռուսիա տէվլէթլէրի արա եէրինտէ, գանատաբզ պիր գաբու տուր։

Անէզքիւր գաբունան, իւնիւէթի տօսթանէներին տէվամի հէնկեամընտա, ասլա պիր էհէմմիեէթի եօգ տուր. լաքին գաբու տէնիլէնշէյ, անճագ, խուսումէթէ գարշը պիր էմնիեէթ տիմէք օլտուղունտան, վէ Ուլահ–Պուղտանը իսէ, գանատաբզ պիր գաբու սաեբլաճաղը շիբհէսիզ պուլունտուղունտան, ասլա էօյլէ պիր գաբու եօգ կիպի, աշբդ պիր կէշիտ ատտ իտիլմէսի, տահա զիեատէ, միւնասէպէթլի սաեբլբը։

Ուլահ–Պուղտան մէմալիքինին, հիւճում իտիճի պիր օրտու իշին, զայէթլէ սուհուլէթ վիրիճի հալի, վէ հիւքիւմէթինին տախի, տէրքեար օլան սօն տէրէճէտէ զայիֆլիյի, մէզքիւր աշբդ կէշիտե, զայէթլէ թէհլիքէլի պիր կէշիտ գըմբշլար տըր։

Ուլահ–Պուղտանտա, նէ գալէա վար տըր, վէ նէտէ օրտու։

Իշթէ իլէրուտէ, պիզիմ Ալզաս վէ Լօրէնիմիզ օլաճաղը միճէբրէպ կէօրիւնէն Ուլահ–Պուղտան մէմալիքինին հալի պու տուր։

Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Ավսթրիա վէ Իտալիա տէվլէթլէրի, պէօյլէ պիր մուխաթարալը հալին էօնիւնիւ ալմըշ օլմագ զաննը իլէ, Ուլահ–Պուղտան մէմալիքինի, քէնտի քէֆալէթլէրի թահթընա ալտըլար, շէօյլէ քի, մէմալիքի մէզքիւրէ իւզէրինէ հիւճում իտէն պիր տէվլէթ, պիզզաթ, միւթէքէֆիլ օլան տէվլէթլէր իւզէրինէ հիւճում իթմիշ մագամընտա թութուլարագ, մէզքիւր տէվլէթլէրին քէաֆիֆէսի տախի, հիւճում իտէն տէվլէթէ գարշը իլանը հարպ իտէճէքլէր իտի։

Վագտա, Թիւրքիա, Ռուսիա; վէ Բրուսիա տէվլէթլէրի տախի, այնի շարթը, սայիր տէվլէթլէր իլէ գապուլ իյլէմիշլէր տիր. լաքին, մէզքիւր շարթ, ասլէն, Թիւրքիա վէ Ռուսիա հագգընտա վազ իտիլմիշ օլտուղունտան, վէ թա օլ կիւնտէն, Բրուսիա տէվլէթի, Ռուսիանընն թապիի միւթէֆիքի ատտ իտիլտիկինտէն, եալընըզ, պալէատէ զիքր օլունան տէօրթ տէվլէթլէրի, մէզքիւր շարթըն միւճիտի վէ մուհաֆըզը մագամընտա թութմուշուզ տուր։

Ասլ Ուլահ–Պուղտան մ. մալիքի իւզէրինէ խարիճտէն հիւճում իտիլճէյի իքինճի պիր մատտէ տիր. պիրինճի մատտէ, Ուլահ–Պուղտանա հէմհուտուտ պուլունան տէվլէթլէրին, պիրիպիրլէրի իւզէրինէ հիւճում իթմէլէրինտէ, Ուլահ–Պուղտան մէմալիքինի պասըզ կէշվէլէրինտէ տիր։

Պիր սէօզ իլէ անլաթմագ իշին, շէօյլէ տիեէլիմ,

Իլէրուտէ, Ռուսիա տէվլէթինին, Ռումէլի գըթասընտան Թիւրքիա իւզէրինէ հիւճում իթմէք իսթէմէսի իլէ, Ուլահ–Պուղտանը պասըզ կէշվէսի լազըմ կէլտիյինտէ, Ինկիլթէրրա, Ավսթրիա, վէ Իտալիա մէմալիքլէրինի պասըշ մագամընտա ատտ իտիլճէք, վէ հէնուզ Ռումէլի գըթասընա աեագ պասմազտան, մէզքիւր հիւքիւմէթլէրի, քէնտի գարշըսընտա կէօրճէք իտի։

Եանի, Թիւրքիա իլէ Ռուսիա տէվլէթլէրի արա եէրինտէ, զայիֆ պիր Ուլահ–Պուղտան հիւքիւմէթի պուլունաճաք եէրտէ, Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, Ավսթրիա, վէ Իտալիա կիպի, տէօրթ մուազզամ տէվլէթլէր պուլունաճագ իտի։

Տիկէր թարաֆտան, Ռուսիանքն, Գարա–տէնիզտէ պուլունան տօնանմա վէ թէրսանէլէրի տախի մահվ իտիլէրէք, տէնիզտէն, Թիւրքիա իւզէրինէ հիւճում իտէպիլմէսի էօնիւտէ ալընմըշ օլտուղունտան, Ռումէլի գըթասը, եանի Թիւրքիանքն էն մուխաթարալը, վէ էն զայիֆ գըթասը, քեամիլէն, էմնիեէթ թահթընա ալընմըշ իտի։

Իշթէ, Ֆրանսա իլէ Բրուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մուհարէպէ աշբմբշ օլմասընտան էվվէլ, իշլէր պու հալտէ իտի։

Լաքին, օնտան պէրու, նէ՛ պիւիւք պիր թէպէտուլաթ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ֆրանսանքն միւզմէհալ օլմասը իլէ, Ինկիլթէրրա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրինին, քէնտի քէնտիլէրինէ հիշ պիր շէյ եարամազ օլտուգլարը, քեամիլէն զահիրէ չըգմըշ, վէ Իթալիա տէվլէթինին տախի, քէնտի մալիեէճէ զայէսինտէն, վէ տախիլի միւշքիլաթլարընտան պաշգա հիշ պիր շէյ պագամազ օլտուղու, անլաշըլմըշ տըր։

Լաքին հէբսի պու տէյիլ տիր։

Ֆրանսա տէվլէթի, Թիւրքիանքն էն մուազզամ համիսի պուլունմուշ իքէն, իլէրուտէ թէքրարէն քէնտի ազամէթինէ մալիք օլտուգտա, տէյիլ Թիւրքիանքն միւթթէֆիքի, իլլա, պաշլըճա տիւշմէնլէրինտէն պիրիսի օլմաեաճաղը տախի, շիբհէ թահթընա կիրմիշ տիր։

Իմտի, Ուլահ–Պուղտան հագգընտա օլան էվրօպա քէֆալէթի, Բաբանքն տիւնեէվի հիւքիւմէթի կիպի, կէշմիշ հալլէր սըրասընա կ'ըմիշ տիր։

Տիկէր եանտան, Ռուսիա տէվլէթինին, Գարա–տէնիզտէ, թէքրարէն, տօնանմա վէ թէրսանէլէր ինչա իյլէմէք սէլահիյէթինէ մալիք օլմասը իլէ, տէնիզ թարաֆընտան օլան էմնիեէթ տախի մահվ օլմուշ տուր։

Ֆրանսա իշին սէօզիւմիւզ եօգ. շիւնքի պունուն էօնիւնիւ ալմագ իշին, պիր շէյ եարամազ իտի. քէզալիք, Ավսթրիաեա տախի պիր շէյ տէյիմէյիզ, շիւնքի Ինկիլթէրրա թէք պիր ասքէր, վէ պիր թէք շիլին մէյտանա չըգարամատըզը հալտէ, օ տախի, եալընըզ պաշընա գարշը տուրամազ իտի. Իթալիա տէվլէթինին իսէ, քէնտինճէ տահա զիեատէ միւհիմմ մատտէլէր իլէ մէշղուլ պուլունմուշ օլմասը, վէ քէնտի պաշընա, եալընըզճա, ասլա սէօզէ գարրշամազ օլտուղու աշիքեար իտի։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Ֆրանսա վէ Բրուսիա տէվլէթլէրինին, հէր հալտէ պիրիպիրլէրի իլէ չաթըշաճագլարընը, վէ նէթիճէսինտէն, պիզզաթ քէնտի մէնֆաաթլարը իշին, պու թարզ մուխաթարալար հուսուլէ կէլէճէյինի, բէք չօգ էվվէլինտէն պիլմիշ իքէն, իշլէրին, քէնտի թապիի հալլէրինտէ իլէրու կիթմէլէրինէ գարշը գօյմագ իւզրէ, ասլա պիր վազիֆէ իթմէմիշ տիր։

Հիշ պիր քիմսէ, Ինկիլթէրրանքն, պու տէրէճէտէ պիր գաաֆ վէ վազիֆէսիզլիք իպրազ իտէճէյինի խէեալ իտէմէզ իտի, վէ իթիմատ իյլէմէյէ հագգըմըզ վար տըր քի, պիզզաթ Նաբօլէօն տախի, Ինկիլթէրրանքն, հէր հալտէ, Ֆրանսաեա եարտըմ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղընը, քէնտի հիսապ տէֆթէրինէ գայտ իյլէմիշ իտի։

Ինկիլթէրրանքն մէզքիւր զաաֆ վէ պիգայտըզը սէմէրէլէրինտէն պիրիսիտէ, Շարգտա, իշլէրին էօյլէ պիր հալտէ գարար գըլմալարը օլմուշ տուր քի, Ինկիլթէրրա, մէզքիւր հալին էօնիւնիւ ալմագ իշին, պունտան 15–16 սէնէ մուգատտէմ, 30 միլեօն Ինկիլիզ լիրասը, վէ 50 պէնտէ ճան թէլէֆ իյլէտի։

Պու կիւնքի կիւն, Ռուսիա թարաֆընտան, Թիւրքիա իւզէրինէ հիւճում իտիլմէսինէ գարշը, պիր տէֆա, ԱՐԹԸԳ ԹԱՆԷՄԱՄ տինամէսի իլէ պիր իշէ եարաեամազ օլան գուրու պիր ահտնամէտէն պայգա, հիշ պիր խարիճի թէէմինաթ գալմամըշ տըր։

Էկ՛ր պիզիմ տախի, Կլէտրսթըն, Կրէնվիլ, վէ Ղաբօլէօն կիպի էհլի իտարէլէրիմիզ, պուլունմուշ օլսա իտի, շիբհէսիզ, իշլէրին պու հալի, շիմտի, պիզէ բէք աղրը օշուրաճաք իտի։

Լաքին, իլէրուսինի տիւշիւնմէյէն պիգայա Թիւրքիա, 400 սէնէտէն սօնրա արթըգ պիթէճէք օլան քէօմիւր մատէնլէրի իշին, շիմտիտէն, կիճէ կիւնտիւզ պիր չարէ տիւշիւնմէքլի մէշղուլ օլան Ինկիլթէրրատան բէք չօք զիեատէ լմբի պասիրէթ իճրասընտա պուլունմուշ, վէ մէզքիւր պասիրլէթ սաեէսինտէ, պու կիւնքի կիւն, Գըրըմ մուհարէպէսի վագթինտէ մալիք պուլունմուշ օլտուղունուն ազալլի իքի գաթը գուվվէթլի, պիր օրտուեա, պիր տօնանմաեա, սիլահլարա, ճէպխանէլէրէ, վէ միւհիմմաթլարա մալիք պուլունմագտա տըր։

Վէ հագգընթէնտէ, հէր շէյտէն զիեատէ իճրասթա էմնիեէթ իտիլէպիլիր օլան գէօյլէ պիր վագրթտա, էլիմիզտէ պուլունան գուվվէյի հարպիեէնին, էվրօպա տէվլէթլէրինին, աեաբը պօզուլմուշ օլան քէֆալէթ էվրագլարընտան բէք չօգ զիեատէ դըյմէթի պուլունմագտա տըր։

Շլ՛զվիկ, Ռօմա, Գարա–տէնիզ, վէ Լիւքսանպուրկ ահտնամէլէրինէ վագը օլան հալլէրտէն սօնրա, քեաղրտ իւզէրինտէ պուլունան գուվվէթլէրին, պիզիմ իշին, արթըգ հիշ պիր գըյմէթլէրի գալմամըշ կիպի օլտուղունտան, պալէատէ զիքր իյլէտիյիմիզ մուխաթարալը վէ աշբդ կէշիտին էօնիւնտէ պուլունան գուվվէթիմիզին, լազըմ օլտուղու տէրլէճէլէրէ վարտըրըլմասը իշին, մէմալիքիմիզի իտարէ իթմէքտէ օլան սէպաթտան, տահա զիեատէ թէէսսիրլի իճրասթլար կէօրմէք արզուսունտա պուլունտուղումուզու տախի, պունտան մուգատտէմ պէեան իյլէտիք։

Նիզամ ասաքիրիմիզին, մէմալիքիմիզ մուհաֆազասը իհթիեաճընա քիֆայէթ իտէր տէրէճէտէ օլմատըը իշին, եալընըզ վաթանըն մուհաֆազասը իշին, քեաֆֆէյի սիլահ թութապիլիր օլան վաթանտաշլարա, ասքէրլիք իլմինին էօյրէթիլմէսինին, վէ հինի իգթիզատէ, թալիմլի ասաքիր կիպի, վաթանը մուհաֆազա իտէպիլիր պիր հալէ վազ իտիլմէլէրինի, աճիզանէ թէքլիֆ իյլէտիք։

Քէզալիք, իսթանպօլուն, մուհասէրէ պէլիեէսինտէն արի պիր հալէ վազ իտիլմէսի իշին, շէհրին էթրաֆընտա, պիրի պիրինտէն այրը գալէալար ինչա իտիլմէսի հագգընտա տախի, պէեանը տրզու իյլէտիք։

Ուլահ–Պուղտան թարաֆընտան տէրքեար օլան ազիմ թէհլիքէյէ գարշը տախի իճրա իթմէյէ պօրճլու սաեբլաճաղըմըզ թէտպիրլէր եօգ տէյիլ տիր. վէ պունլարըն պաշլըճասընտա, հիւճում իտէճէք օլան պիր օրտունուն եօլունու քէսմէք, եախօտ անը օեալանտըրմագ իշին, պազը մահէլլէրտէ։ Սիլիսթրէ գալէասը կիպի, ֆագաթ օնտան գուվվէթլի գալէալար ինչա իթմէք տիր։

Պունլարը պիրիր պիրիր, վէ պիւտճէմիզէ, պիւիւք պիր աղրըզգ օլմագսըզն եարամազ տէյիլիզ, վէ տօսթլուգլարըն արզասընտան կէլէն խուսումէթլէրտէ, ղաֆլէթտէ պուլունմամամըզ իշին, եարմամըզ տախի էլզէմիյէթտէն տիր։

Պու խուսուստա մալիյէնին խաթրը իշին, մէսարիֆտէն գաչընմագլըգ, վաթանըն մալիյէճէ ահվալինի մուխաթարաեա իլզա իթմէքլիք տիմէք տիր։

Ուլահ–Պուղտան մէմալիքի պաշգա պիր մահալլտէ պուլունմուշ օլսա, շիմտիքի էհէմմիեէթինին օն գըսմտա պիրիսինէ տախի մալիք պուլունմուշ օլմաեաճաղը շիբհէսիզ տիր. լաքին պէտպալթլըղմըզտան, էն զայիֆ հիւքիւմէթ, հուտուտումուզուն էն մուխաթարալը գըթասընտա պուլունմուշ տուր։

Պու մէմալիք էհալիսի, տայիմա, քէնտի իտարէսինտէն խօշնուտ տէյիլ տիր. հալ պու քի, պիւթիւն Էվրօպատա, Ուլահ–Պուղտան իտարէսի գատար խօշնուտ օլունաճագ պիր իտարէ տախի եօգ տուր։

Միւճթէմէայի Ամէրիգատան պաշգա, հիշ պիր թարաֆտա օլմաեան սէրպէսիյէթ, Ուլահ–Պուղտանտա մէվճուտ տուր. լաքին իշթէ ֆէնասը տախի պու տուր. շիւնքի, Ուլահ–Պուղտան էհալիսինին միտէսի, մէզքիւր սէրպէսիյէթլէրի սինտիրճէճէք գատար գուվվէթլի տէյիլ տիր։

Իշին պու հալի, մէմալիքի մէզքիւրէ իշին, տայիմի պիր մուխաթարա տըր. լաքին, պիզիմ իշին տախի պիր մուխաթարա տըր։

Պու էհալի, Բրէնա Գուզաեը տէվիրտի. շիմտի իսէ, Բրէնս Գուզատան տէրէճէյի նիհաեէտէ քէնտի մէմուրիյէթինէ շաեան, վէ մէմալիք իշին տախի, ատէթա պիր պախթ սաեբլմըշ օլան Բրէնս Շարլըեըտա տէվիրմէք հազըրլըղընտա տըր։

Բրէնի միւշարիէյհ տէվրիլտիքտէն սօնրա, մէմալիք, քեամիլէն հիւքիւմէթսիզլիք աֆէթի իշինտէ խարապ օլմագ թէհլիքէսինտէ պուլունապիլիր։

Մէզքիւր իհթիմալ, Ուլահ–Պուղտանա հէմհուտուտ պուլունան տէվլէթլէր իշին, պիր իւմիտ վէ պիր զայէ տիր։

Պիզիմ իշին եալընըզ պիր զայէ օլտուղու, վէ իւմիտ վէ պէլքիտէ թահրիք իտէնլէրէ գարշը թէտապիրի լազըմէյէ միւրաճաաթ իյլէմէմիզ լազըմ կէլէճէյի, միճէբրէպ պուլունտուղունտան, մէճպուրի սիւլուք իտէճէյիմիզ հարէքէթ, պիւիւք վագալարա սէպպիյէթ վէրէպիլիր։

Ուլահ–Պուղտան, իլէրուտէ, պիզիմ Ալզաս վէ Լօրէնիմիզ օլաճաք տըր տէյի կէօրիւնմէքտէ տիր տէտիք։

Ֆրանսանքն, մէզքիւր էեալէթլէրի թէքրարէն էլտէ իթմէսի իշին, էլինի, սիլահը իւզէրինտէն աշաղը ալամաեաճագ օլտուղու կիպի, պիզ տախի, Ուլահ–Պուղտան էեալէթլէրինի, տէյիլ զապթ իթմէք, իլլա զապթըմըզտան չըգարմամագ իշին, էլիմիզի, սիլահըմըզ իւզէրինտէն աշաղը ալամաեաճաղըզ տըր։

Վէլհասըլ, իլէրուտէ, կլօզիւմիւզ էօնիւնտէն տէֆ իտէմէյէճէյիմիզ էն պիւիւք թէհլիքէ, Ուլահ–Պուղտան տըր։

Ուլահ–Պուղտան նիզամնամէսինտէ պուլունան սէրպէսիյէթլէր, մէմալիքին ահվալը հազըրէսինին գալտըրապիլէճէյինտէն չօգ աղրը տըր։

Մէզքիւր սէրպէսիյէթլէր, այնի շիմտիքի հալլէրինտէ պագը գալտըգճա, մէմալիքի մէզքիւրէտէ, պիր հիւքիւմէթին, տէվամի սուրէթտէ պագը գալմասը տախի, ատէթա միմքինսիզ պիր շէյ տիր. վէ պու սէպէպլէ, Ուլահ–Պուղտան, պիզիմ էն պիւիւք պիր զայէ մէնպարմըզ օլմագլըգտան տուր օլմաեաճագ տըր։

Բրէնս Շարլը հաղրէթլէրի, պու տէֆա, մէղքիւր սէրպէսիէթլէրէ պիր հուտուտ գոյմաեա գալգըշմըշ տրը. վէ պունու էլտէ իտէմէտիյի հ սլտէ, քէնտի հիւքիւմէթինի թէրք իտէճէք տիր.

Իշլէր, սոն տէրէճէտէ կէրկիլէշմիշ տիր. վէ մէղքիւր մատոտէ հագգընտա, պէր գոնֆէրանս վագը օլուճաղը, ղաեէթլէ իհթիմալտէն կէօրիւնիւր.

Պէօյլէ պէր գոնֆէրանս վագը օլուպ, Ուլահ—Պուղտանտա, հիչ տէյիլ իսէ պիր միւտտէթ իչին, ասայիշի հալէն տէվամի, էմնիեէթ թահթընա ալընտըգտա, շիւբհէսիզ. Լոնտրա գոնֆէրանսընտան չօգ գիեատէ, հագգըմըզտա խայրըլը օլաճագ տրը. լաքին Բրէնս Շարլը տիւշմէգտէն, էյլէ պիր գոնֆէրանսըն թէճէմմիւինի կէօրմէլիյիդ, քի, օլ խուսուստա, չօգ կիճ գալընմըշ օլմասըն. չիւնքի, Բրէնսի միւշարիլէյհ տէվրիլտիքտէն սոնրա, պէօյլէ պիր նազիք վագըթտա, Ուլահ—Պուղտան հիւքիւմէթսիզլիյինին, բէք աղըր նէթիճէլէրի հուսուլէ կէլէպիլիր.

Ճիսմէն պու տէրէճէտէ զայիֆ պիր էհալինին, քէնտի գուտրէթի հուտուտունու, քէնտիսինէ տէրխաթը՝ իթտիրմէք, վէ քէնտի հալը հազրը վէ հալը իսթիգպալի իչին, էն միւնասիպ վէ էն զիեատէ իքթիզալը պիր զաթը, պիզզաթ, հէմ Ուլահ—Պուղտանը վէ հէմտէ Թիւքիեանը մէնֆաաթը ազիմէսի իչին պագը սագլամագ իւզրէ, քէնտիլէրէ պիր կէօսթէրիշ իտիլմէսի տախի, ֆայիտէտէն խալի օլմաեաճագ տրը տէյի զանն իտէրիզ.

Ուլահ—Պուղտան հուտուտունա ասաքիր կէօնտէրիլմէսի, իհթիմալ տրը քի, սէպէպիյէէթ արաեանլար էլինէ պիր ֆուրսաթ վիրմէք օլսուն. լաքին Լոնտրա գոնֆէրանսը, թունաեա հարպ սէֆինէլէրի կէօնտէրմէմիզ, բուխատը քեամիլ վիրմիշ՝ օլտուղունտան, այնի սէլահիյեէթիմիզի մէվգէյի իճրայէ գոեապիլիրիզ.

Բրուսիալըլարը, Ֆրանսըզլարընէ էլինտէն ալմըշ օլտուղլարը թոբ, թիւֆէնկ վէ սայիրէլէրի նէ սուրէթլէ գուլլանաճագլարը հագգընտա Գոլոնեըտան Նոր զաղէթասընա աթիտէքի մալիւմաթլար վէրիլմիշ տիր.

Մոն—Վալէրիէն գալէասընտան ալընան զաեէթ պատթալ թոբ, սանճագլար վէ եէշիլիքլէր իլէ թէզերին գըլընմըշ օլտուղու հալտէ, պունտան պիր գաչ կիւն ագտէմ, Պէրլինէ նագլ իտիլմէք իւզրէ. Գոլոնեընը տէմիր եոլ մէրքէզինտէն կէչմիշ տիր. մէղքիւր թոբ, ֆիւթուհաթլարըմըզը պիր զանիմէթի մագամընտա Պէրլինտէ գալաճագ տրը.

Մուհարէպէ հէնկեամընտա զագթ օլունան սանճագլարա կէլինճէ, անէրի ֆէթհ իյլէմիշ օլան միւխթէլիֆ ֆըրգալարը մալի օլաճագ, վէ թոբ, թիւֆէնկ, վէ սայիր հարպ էտէվթլարը, սէքէնէլէրին մըգտարընա կէօրէ թագսիմ օլունաճագ տրը. Պաշլըճա զանի. մէթլէր, մէսէլա, սապրգ իմբէրաթոր Նաբոլէոնուն, Սէտանտա, Բրուսիա գըրալը՝ Թէսլիմ իյլէտիկի գըլըճ իլէ էսիր թուութուլան տէօրթ նէֆէր մարէշալլարը՝ գըլըճլարը, իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ, ֆիւթուհաթլարըմըզը՝ ղիքրինի էպէտի գըլմագ իչին Պէրլինտէ սագլանաճագ տրը.

Մուհարէպէյի հազրէնին գիքրինի էպէտի գըլմագ իւզրէ, Ալմանեա օրտուսունտան պուլունան վէ մուհարէպէյի հազրէտէ գավգա իթմիշ օլան ասաքիրէ վիրիլէճէք միտալլար, տիւշմէնտէն ալընմըշ թոբլարը թուճու իլէ եաբըլաճագ տրը.

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հայր,

Նախագահ Ազգ. Գաղ. ժողովոյ

Հրաժարեալ Ազգ. Ցնտեսական խորհուրդը եթէ յապաղեցաւ մինչեւ այսօր անցեալ նոյեմբերէն 'ի վեր շարունակ կրկնած հրաժարականին վերջապէս ընդունելութիւն գտնելուն համար իւր շնորհակալութիւնը եւ իր պաշտօնավարութեան համարատուութիւնը պատկառելի ժողովոյդ մատուցանել, պատճառը գլխաւորաբար իւր առենապետին վերահաս հիւանդութիւնն էր. կը յուսանք թէ այս բնական պատճառը ներողամտութեան կարժանանայ անշուշտ.

Ցնտեսական խորհուրդը պաշտօնէ քաշուած է նախընթաց յունվարի 18ին, յորում իւր յաջորդին յանձնած եւ վերածած է օրինաւորապէս ազգային հաշուական եւ մրցական եւ վերջապէս Ցնտես. խորհրդոյ վերաբերեալ ամեն բան, եւ այժմ ալ պատիւ ունի իւր պաշտօնավարութիւնը համառօտաբեղեկագրել ներկայիս պատկառելի ժողովոյդ.

Ցնտեսական խորհուրդը ինչպէս իւր կազմութեան՝ առեն պայմանագրած էր, կեդրոնին ելմտական եւ հաշուական ընթացիկ գործերը հոգալէ զատ՝ իւր պաշտօնին վերաբերեալ պատահական եւ ստիպողական գործերը ալ անօրինելու անիծայթ չեմ՝.

Առոնց գլխաւորներն էին,

Նախ՝ Ազգ. կեդր. ուղղակի տրոց հաւաքման ձեռնարկել եւ զայն յառաջ վարել, որ 'ի սկզբան ժողովրդեան անվարժութեամբը բաւական դժուարութիւններ ունէր.

Երկրորդ՝ Էյուպի Ս. Եղիա Թաղին Ազգ. վարժարանաց կտակեալ, բայց յետոյ դժուարութեանց ներքեւ ինկած 100 Օսմանեան լիրան ձեռք բերել.

Երրորդ՝ Տիգրանեան Մկրտիչ եպիսկոպոսի եւ Էյուպի Ս. Աստուածածնայ Թաղին նախորդ Թաղ. խորհրդոյն խառնաշփոթ եւ բազմակնճիռ հաշիւները քննել եւ լուծել.

Չորրորդ՝ Կէտիկ փաշայի, Գուզկունճուքի եւ Օրթագիւղի Թաղ. խորհրդոց ազգային կալուածոց վաճառման վերաբերեալ առաջարկութիւնները քննել.

Հինգերորդ՝ Հիւանդանոցի կալուածները 1851ին Պըրգլեան Մկրտիչին ծախուած կէս տան խնդիրը պարզել.

Վեցերորդ՝ 1863 թուականին Գղեցւոց կեդր. սնտուկի մէջ աւանդ թողած 9000 ղշի խնդիրը պարզել, եւ այս գումարէն Ս Էնֆիյէճեանի փոխ տրուած 7300 ղշը գանձել. նաեւ մը զանազան գործեր զորաստ թուել աւելորդ կը համարիմ, զի իւր առենագրութեանց մէջ մանրամասնօրէն արձանագրուած են եւ 'ի հարկին կրնան քննուիլ.

Գալով հաշուեկշռի, ըստ որում Պատրիարքարանի հաշուական տարին մայիսէ մայիս կը չափուի, բայց մեր հրաժեշտը այդ ժամանակէն երեք ու կէս ամսոք չափ յառաջ տեղի ունենալով՝ անկանոն եւ անտեղի կըլլար կեդր. հաշուետուփարաց մէջ բոլոր հաշիւները գոցել անժամանակ եւ վերջատին բանալ, ուստի Ցնտես. խորհուրդը իւր պաշտօնէ քաշուած օրը (18 յունվ. 1871) փորձակշիռ մը պատրաստելով յանձնած է իւր յաջորդին, յայտնելով անժխտելի՝ մինչեւ նոյն թուականի հաշուոց կանոնաւորապէս եւ ճշդապէս հաշուէմատեանից մէջ անցած ըլլալուն.

Ցիշեալ փորձակշռէն զատ՝ որու մէկ պատճէնը ներփակեալ կը մատուցուի պատկառելի ժողովոյդ, հրաժարեալ Ցնտես. խորհուրդը փափաքելով որոշ քաղափար մը տալ թէ՝ վարչութեան եւ թէ ազգայնոց՝ իւր պաշտօնավարութեան միջոցի եկ ու մուտքին վրայ, անոր ամփոփ մէկ պատկերը պատրաստեց սնտուկի տուփարէն քաղելով, որոյ պատճէնն ալ նմանապէս կը հաղորդէ ժողովիդ.

Այս հաշուոյ ամփոփութեան մէջ 1870 մայիսի սկիզբէն մինչեւ 1871 յունվար 18 կեդր. սնտուկի մտից եւ ելից ամբողջը իւր տեսակներով կը ներկայանայ, եւ հոն կերեւի որ Պատրիարքարանի եւ Վարչութեան սովորական ծախքերն ու պէտքերն հոգացուելէ զատ 65,438 'ի ղշ. ալ հին պարտուց վճարը եղած է յիշեալ միջոցի մէջ.

Հարկ կըլլայ հոս դիտել թէ՝ պաշտօնէից ընդհանուր թոշակը մինչեւ 1871 յունվ. 105,000 ղշ. կընէ, բայց ընդ ամենը ինչպէս կերեւի պատկերին մէջ 87,594 ղշ. վճարուած ըլլալով՝ պաշտօնէից թոշակէն 17,406 ղշ. նմանապէս եւ Գղեցւոց հաշուոյն 7,300 ղշ. գանձուած ու մնայն 5.750 ղշ. իրենց վճարուած ըլլալով, այս հաշուէն ալ 1 550 ղշ. պարտք թողած կըլլայ թէ եւ Ցնտես. խորհուրդն իր յաջորդին, բ. յց ասոնց փոխարէն նորընտիր Ցնտես. խորհուրդին համար առնելիք են, Հիւանդանոցի Արժ. Ս. Յովհաննէս քահանային փոխ տրուած 3,395ղշը, Մուպահեաճեանի սէքէսթրոյին համար տրուած 150 ղշը, եւ ասոնցմէ զատ մատակարարութեան հաշուէն 9998 ղուրուշ որ յունվար ամսէն սկսեալ հաշուակցելի է մատակարարութեան, նաեւ Ս. Պատրիարք Հօր ձեռք գեկտեմբեր ամսոյ սկիզբէն 'ի վեր հաւաքեալ մուգաթայից հասոյթն ալ կայ, որուն հաշիւը Ցնտես. խորհուրդը չը կրցաւ ընդունիլ մինչեւ իւր հրաժեշտի թուականը.

Այս բացատրութենէն եռեւ կը յաւելունք թէ՝ մեր կարծիքն է որ եկ ու մտից այսպիսի պատկեր մը աւելի իմանալի ըլլայ, քան թէ տարեկան հաշուեկշիռ մը՝ մասնաւորապէս մեր ազգային կեդր. հաշուոց համար, քանի որ կեդր. հաշուետուփարք՝ կասկածելի առնելիքներով, մեծաւ մասամբ անվճար տարեկան հասոյթներով եւ զանազան թուական եւ եթ գումարներով բեռնաւորեալ են, եւ որուն հաշուեկշիռը բնապէս էական բայց ո՛չ էական վիճակ մը կը ներկայացնէ միշտ, ինչպէս որ եթէ մեր պաշտօնէ քաշուած օրն ալ սովորական հաշուեկշիռ մը պատրաստէինք, 120.000 ղշի մօտ մեծաւ մասամբ անաւանական յաւելեալ շահ մը ցոյց տրուած պիտի լինէր մեր պաշտօնավարութեան օրով.

Հրաժարեալ Ցնտես. խորհուրդը բարեբաղդ կը համարի զինքը եթէ կրցաւ երբէք դոյզն ինչ ծառայութիւն մը մատուցանել իւր ամենասիրելի ազգին, որոյ միշտ անձնուէր,

Մնամ խորին յարգանօք

Ազգ. Վարչութեան հրաժարեալ

9 մարտ 1871 Ցնտես. խորհրդոյ

Ղալաթիա Առենապետ

Յ. Հ. Մերեմ-ԷՕ-ԼԷ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՄՏԹԵ ԵՒ ԵԼԻԵ ԱԶԳԱՑԻՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ի 1 մայիսէ 1870 մինչ յունվար 1871

ՄՈՒՏՔ

Անցագրատան, Վագրֆի հասոյթ	77514	
« Իհթիսապի «	43728	
Նշանաւութեան, նշանի «	76568	10
« եռ նշանի «	3125	
« հրամանի «	19685	
Տարեկան հասոյթ, մուքաթայէ	23027	
« Գանջէլէրէ	11036	10
Դիւանական հասոյթ	3533	
Նախորդ Ցնտ. խորհրդոյ նուիրատուութեան մնացորդ հաշիւներէն	1319	
Ս. Պատրիարքի հանգանակութենէ	23880	
Կեդրոնական տրոց հաւաքմանէ	44050	
Ընդհ. ժողովոյ առենագրութեանց տեսակներու վաճառմանէ	856	
Գղեցւոց հաշուոյն համար Ս. Էնֆիյէճեանէ	7300	
Ընդհանուր պարտականներէ հաւաքումն	15520	
Զանազան հաշիւներէ գոյացեալ շահ	483	10
	351,625	10

ԵԼՔ

Պատրիարքարանի պաշտօնէից թոշակ	87594	
« մատակարարութեան	50140	10
Ընդհ. ծախք. նամակ, հեռագիր, եւ.	3846	10
« Նշանի խաչ, տուփ, կոնդակ	9709	10
« Դիւանական պիտոյք, թուղթ գրիչ, եւ.	2961	10
« Երթեւեկութիւնք Ս. Պատրիարքի	11351	10
« Ս. Պատրիարքի անձնական ծախք	4262	10
« Կարասիք Պատրիարքարանի	1324	
« Նորոգութիւնք Պատրիարքարանի եւ փոխադրութիւն 'ի Ղալաթիա	2527	10
« Տպագրութիւն, տոմակք, անդորրագիրք եւն.	2103	
« Պատրիարքական հանգանակութեան տասանորդ	1395	
« Լրագրաց բաժանորդագինք	766	
« Այլեւայլք եւ պատահական ծախք	6180	10
Կարօտեալ Թաղ. Պէպէք ուքահանային տմսական	700	
Բէմէզանիյէի նուէր	707	
Տրոց հաւաքչաց տասանորդ եւն.	4354	10
Ընդհ. ժողովոյ առենագրութիւնք	7113	
Հիւանդանոցի հոգաբարձութեան վճարք	79216	10
Գղեցւոց առ հաշիւ վճարումն	5750	
Ընդհ. պարտատերաց վճարք	65438	10
Մուպահեաճեանի սէքէսթրոյին համար	150	
Հիւնքեար պէյէնտիեան Ս. Յովհաննէս քահանային համար փոխատուութիւն	3395	
Մնացուկ պատրաստ դրամ	439	
	351,625	

ՊՈՒՐՍԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

1871 Մարտ 11 Պրուսա

Իշթէ տիւնքի կիւն իշար իթթիֆագիմիզ Պուրսա մէքթուպունու պու կիւն այնէն տէրճ իտէրիզ.

Միւէլլիֆ,

Օրագիրին մահը հալին 10 ունճու կիւնիւ չըգան նիւսխէսինտէ Հրամ իմզալը նամալիւմ շախսըն, կիւլա պիթարաֆ սուրէթլէ սահիհլիյի վէ հագգանիյէթի զահիրէ չըգարմագ իչին, վէ լաքին հագրգաթէն եէտի նէֆէր բարասլարըն վէ շէհրիմիզին մէնաֆիի միլլէսինի թասահուպ իտէն զէվթը համիյեէթքեարանը մանէվի սուրէթտէ հէլակ իթմէք նիյեէթի մէզմուն մէսիյլէ եազտրը պիր բիւվայ թահրիրաթը գարինի նազարը միւթալաամզ օլտու. Շու խուսուս պայիսի մէմնունիյեէթիմիզ օլմուշտուր քի, մէքթուպը մէղքիւրի եազան շախս քէնտինին էշմէքտէ վէ ուրուսուտէ պիր բուհու օլտուղունու պէյան իթթիմիշ տիր. Իշթէ պունուն իչին պիզ տախի քէնտուսինի թանըմայարագ, շու իքի լուղեթլէրին մանայի հագիգիսինէ վատ իթտիկի կիպի իմթիալ վէ բայէթ իտէճէկինի մէմուլ իտէրէք, սէօյլէեէճէքլէրիմիզի տօղրուտան տօղրու եւ քէնտուսինէ խիթապէն, էֆէնտիի միւշարիլէյհիմա հագգլէրինտէ եապըլան ապաճիֆ ու հէզէյանլարը՝ ճէվապը տնլէրէ թէրք պիրլէ. պիզ պիզէ տայիր օլունան ագվեաշ ու իֆթիրալարա ճէվապ վիրմէկէ միւպատէրէթ իտէրիզ.

Իմտի, էվվէլ պէ էվվէլ սիւալ իտէրիզ. սէն եէրլի մի սին, Ֆ. Հրանտ, եօգսա եապանճը. բուհպա՞ն կիւրուհինտէն միսին եօգսա ճիմանիլէր. վէլհասլիք՝ օ՞լ մի սին եօգսա կէօրիւրմիւսիւն, էրմէնի տինտարանտէ՞ն միսին եօգսա պիլա տին ու մէզհէպ. էկեր եէրլի վէ բուհպան իսէն, բարասըն փիլունու ալընտըգտան սօնրա դաւթիտ ապաշխարել իթմէսինի կէօրմէտին մի. էկեր տինտար իսէն, նէտամէթ վէ ղոֆրէթ իլէ կիւնահլարը՝ ամվ օլունմասընա ինանմա՞զ մըսըն. Եոլընըզ ֆուրսաթ տիմէքլէ իգթիֆա օլմայարագ, ալէմին մէրագ ու իշթիպահրնը թահրիգ իչին, պիր տէ եանրնա նամալիւմ պիր լուղէթ (ամ) վաղ իտուպ, ուրուելլու ղէթինի տէ իլավէ իտէրսինիզ. եէտի նէֆէր բարասլարըն ֆէքանուրնանա կէլինճէ, էվվէլ էմիրտէ բուհուա զեզէ գարշը սէօյլէրսինիզ վէ ուխբ ֆէքանուրնան իւնվանընը ֆուլանի ֆէքանուրնան իսմինէ թիպ իլ իթմէք տէրէճէսինէ վարտըրըրսընըզ, իսթախլըզընըզը՝ վէ տին ու իմանտան պիպէ հրէ օլտուղունու տահա զիեատէ ալան ու աչիքեար իթմէք իչին, ուխբարընը թաղիր իտէրէք. ցմահ լուղեթինի (ուիտերնիա հասատա պիտի մնայ) քէլամլարըն եանրնան չալըպ, (գաղտնիք բնութեան) յագբրարլարա թաղարսըն. Պուրատա ուզուն ուզատիյէ մուհավէրէտէն սարֆի նազար իտէրէք, պիր մագսէտը ազիզ իլէ թէշքիլ իթմիշ օլտուղումուզ միարանութիւնու թէֆթիշ ատալէթ ու հագգանիյէթ քիւրսիսինտէ գայիմ օլան Ս. Հայրիկ հուզուրունատա պիզէր իլէ պէրապէր տավա օլմամըզա թէրք իտէրիզ.

Սիզ էրիդոուիչ, ըզ, ֆոհանայ վէ ղայրիհիւմ տահա պիր չ՛ագ թահգիրամիզ սըֆաթլարընա պիզէ պէյն էլ նաս ըզել իթմէք իսթէմիշ իսինիզ. եէնէ պուրաճգտա սրդարուէ սըֆաթընտ էմնիյէթ իլէ, շու իտէճէկիմ աթի իւլպէյան պազը սիւալլերիմէ պիթարաֆանէ ճէվապ վիրմէնիզ թալէպ օլունուր. Բարա՞ս մը սին եօգսա ճիմանի կիւրուհինտէն, պու-

ԴՈՍՏՈՅԵՎՍԿԻ Ս. ՍԱՌՆՈՒՄԸ

ՈՒՍԱԾՆԵՐԻ ԵՎԱՐՈՒՄ

Ամբ. 30 տող

ԱՅՈՒՍԿՏՈՒԹՅՈՒՆ ՂՈՍ

Նվիրված ժնջալ հրվեստի զարգացման վերաբերյալ Ազգային Ուսումնական Ընդհանուր Ժողովի տարեսկզբան ունեցած նիստերի մասին։

Իսկ, ինչպես ասվեց, Ազգային Ուսումնական Ընդհանուր Ժողովի նիստերի մասին։